

Ct0.6

Owner's Manual
Manual del propietario • Manuel du propriétaire

Parts List • Lista de las piezas Liste des pièces

Check that you have all the parts for this model BEFORE assembling your product. If any parts are missing, call Customer Service.

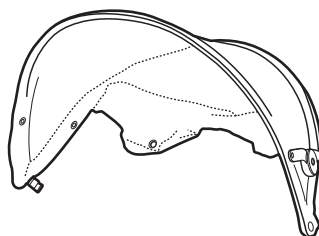
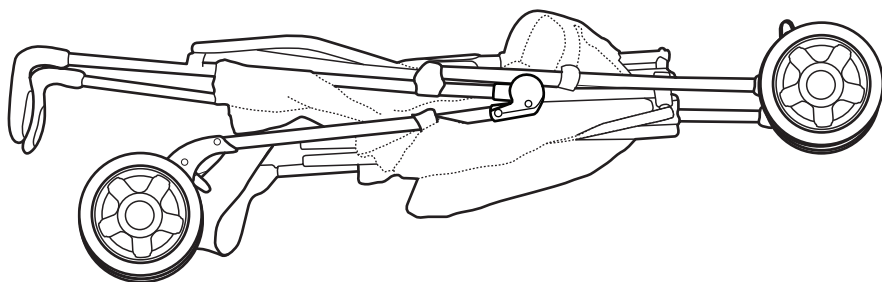
No tools required.

Verifique que tiene todas las piezas de este modelo ANTES de armar su producto. Si falta alguna pieza, llame al Departamento de Servicio al Cliente.

No herramientas necesarias.

AVANT d'assembler le produit, vérifiez qu'il ne manque aucune pièce à ce modèle. Si des pièces sont manquantes, communiquer avec notre service à la clientèle.

Aucun outil requis.



WARNING

Failure to follow all warnings and instruction may result in a serious injury or death. For your child's safety, read the labels and the owner's manual before using the product. If you do not have an owner's manual, call USA 1-877-424-4226 to receive one.

- Never leave child unattended. Always keep child in view while in stroller
- Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use seat belt. After fastening buckles, adjust belts to get a snug fit around your child.
- Avoid Tipping: Do not overload the storage basket. Maximum weight 10 lbs. (4.5 kg)
- Never carry more than one child at a time in the stroller.
- Do not hang items on the handles of the stroller as this affects the stroller's stability.
- Ensure that children are clear of moving parts before making any adjustments to the stroller.
- Ensure that all persons who operate this stroller know how to operate it safely.
- Do not allow children to play with or hang on the stroller.
- Do not use your stroller for anything other than its intended purpose.
- Be careful when going up or down curbs, stairs, and escalators. Remove your child and fold the stroller when going up or down stairs or escalators.

Your child is ready for this stroller if:

- He/She is at least 6 months old and no greater than 36 months old.
- He/She weighs less than 37 pounds (16.8 kg).

Safety precautions for parts and accessories:

- Do not use any accessories, spare parts, or components that were not supplied by the manufacturer. They may make the stroller unsafe.
- Do not use the stroller if any part is lost or damaged
- Any unauthorized modifications to this stroller will invalidate any manufacturer guarantees.

If you follow these guidelines and use common sense, you and your child will safely enjoy this product as long as it is required.

ADVERTENCIA

No cumplir con las advertencias e instrucciones podría resultar en una lesión seria o muerte. Para la seguridad de su niño, lea las etiquetas y el manual del propietario antes de usar el producto. Si no tiene un manual del propietario llame al 1-877-424-4226 (EE.UU.) para solicitador uno.

- Nunca deje a su niño desatendido. Siempre tenga su niño a la visita mientras usa el cochecito.
- Evite una lesión seria debido a una calda o resbalamiento del asiento. Use siempre el cinturón de seguridad. Luego de ajustar las hebillas, ajuste las correas para que queden ajustadas alrededor de su niño.
- Jamás deje desatendido a su hijo en este cochecito o cerca del mismo.
- Evite que se incline: No sobrecargue el cestillo portaobjeto. Peso máximo 4.5 kg (10 lb).
- Jamás lleve a más de un niño a la vez en el cochecito.
- No cuelgue nada en las manijetas del cochecito, ya que esto afecta la estabilidad del mismo.
- Tenga cuidado de que los niños estén alejados de piezas movibles antes de hacerle ningún ajuste al cochecito.
- Ocúpese de que todos los que operen este cochecito sepan hacerlo con seguridad.
- No permita que los niños jueguen con él ni se cuelguen del mismo.
- No utilice el cochecito sino para su debida finalidad.

- Tenga cuidado al subir o bajar andenes, escaleras fijas o mecánicas. Desmonte al niño y pliegue el cochecito cuando vaya a subir o bajar escaleras fijas o mecánicas.

Su hijo está listo para montar este cochecito:

- Si tiene más de 6 meses y no más de 36 meses.
- Si pesa menos de 37 libras (16.8 kg).

Precauciones de Seguridad para piezas y accesorios:

- No utilice ningún accesorio, repuesto o componentes que el fabricante no haya suministrado, ya que su empleo puede resultar peligroso.
- No utilice el cochecito si le falta alguna pieza o tiene piezas dañadas.
- Cualquier modificación desautorizada de este cochecito deja sin efecto toda garantía del fabricante.

Si Ud. observa estos lineamientos y emplea el sentido común, tanto Ud. como su niño disfrutarán de este producto mientras le corresponda.

MISE EN GARDE

Manquer de suivre ces avertissements et ces instructions peut résulter en de sérieuses blessures ou même la mort. Pour la sécurité de votre enfant, lisez les étiquettes et le manuel d'utilisation avant l'utilisation du produit. Si vous n'avez pas le manuel d'utilisation, composez le 1-877-424-4226 (États-Unis) pour en recevoir un.

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. Garder toujours votre enfant à vue quand il est dans la poussette.
- Évitez de sérieuses blessures. Utilisez toujours la ceinture de sécurité. Après avoir attaché les boucles, ajustez les ceintures pour obtenir un ajustement confortable autour de votre enfant
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans cette poussette ou à proximité de celle-ci.
- Ne transportez jamais plus d'un enfant dans la poussette au même moment.
- Ne pendez pas d'objets aux poignées de la poussette car cela risque de déstabiliser la poussette.
- Assurez-vous que les enfants sont éloignés des pièces en mouvement avant de faire un réglage quelconque sur la poussette.
- Assurez-vous que toutes les personnes utilisant la poussette savent le faire en toute sécurité.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec la poussette ou se pendre à elle.
- N'utilisez pas votre poussette à des fins autres que celles auxquelles elle est destinée.
- Soyez prudent lorsque vous montez ou descendez un trottoir, des escaliers ou des escaliers mécaniques. Enlevez votre enfant de la poussette et pliez-la lorsque vous montez ou descendez des escaliers ou des escaliers mécaniques.

Votre enfant est prêt pour cette poussette si:

- Il/elle a au moins 6 mois et n'a pas plus de 36 mois.
- Il/elle pèse moins de 16.8 kilos (37 livres).

Précautions de sécurité pour les pièces et accessoires:

- N'utilisez pas d'accessoires, de pièces de rechange ou de composants qui n'ont pas été fournis par le fabricant. Ils risquent de rendre la poussette dangereuse.
- N'utilisez pas la poussette s'il manque une pièce ou si une pièce est endommagée.
- Toute modification non autorisée de cette poussette annulera toutes les garanties du fabricant.

Si vous suivez ces consignes et que vous utilisez votre bon sens, votre enfant et vous pourrez apprécier ce produit aussi longtemps que vous en aurez besoin.

To Open Stroller • Para desplegar el cochecito Ouverture de la poussette

⚠ WARNING

Before use, remove and dispose of all plastic bags and packaging materials and keep them out of reach of children.

When opening the stroller, ensure that your child, or other children, are at a safe distance.

Ensure that during these operations the movable parts of the stroller do not come into contact with your child.

⚠ ADVERTENCIA

Antes del uso quitar y eliminar las bolsas de plástico y todos los elementos que formen parte de la caja del producto y mantenerlos fuera del alcance de los niños

Efectuar esta operación prestando atención a que el niño y otros niños se encuentren a la debida distancia.

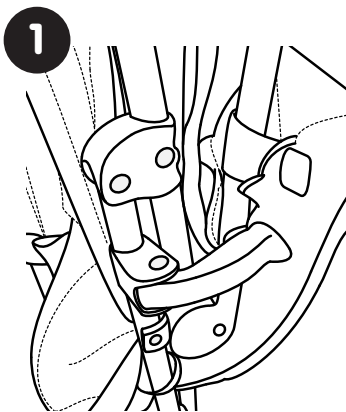
Durante las operaciones de apertura, regulación o cierre asegurarse de que las partes móviles del producto no estén en contacto directo con el cuerpo

⚠ MISE EN GARDE

Avant l'emploi, enlever et éliminer tous les sacs en plastique et éléments faisant partie de l'emballage du produit et les garder hors de portée des enfants.

Pendant l'ouverture de la poussette, veiller à ce que tout enfant présent se trouve à bonne distance.

S'assurer que les parties mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec le corps de l'enfant.



Release the storage latch.

Suelte el pestillo de acopio.

Relâchez le crochet de rangement.

⚠ WARNING

Before use, ensure that the stroller is locked in the open position, by checking that the locking mechanism, at the rear of the stroller, is effectively secured.

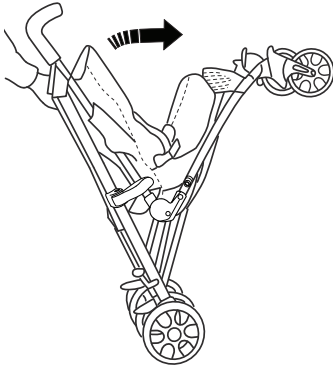
⚠ ADVERTENCIA

Antes del uso asegurarse de que el cochecito esté en posición abierta, comprobando que la estructura en forma de cruz esté perfectamente bloqueada.

⚠ MISE EN GARDE

Avant toute utilisation, s'assurer que la poussette est bloquée en position ouverte en vérifiant si les croisillons, situés à l'arrière, sont effectivement bloqués.

2

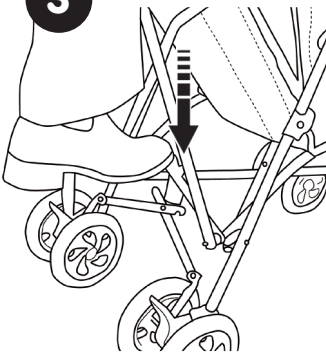


Hold the handles and push the front legs of the stroller away from you.

Sujetando las maniguetas, empuje las patas delanteras del cochecito hacia afuera.

Tenez les poignées tout en poussant les montants avant de la poussette vers l'avant.

3



Press the main safety lock down with your foot.

Pise el cerrojo de seguridad.

Avec votre pied, appuyez sur le verrouillage de sécurité principal.

How to use the safety harness Uso del cinturón de seguridad Utilisation de harnais de sécurité

⚠ WARNING

Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the harness provided.

Do not allow your child to climb into the stroller without assistance.

If the stroller has been exposed to direct sunlight for a prolonged period of time, wait until the stroller cools down before placing your child in it.

⚠ ADVERTENCIA

Evite graves lesiones por caídas o deslices. Siempre utilice las correas suministradas.

No le permita al niño montarse sólo en el cochecito sin ayuda.

Si el cochecito lleva mucho rato expuesto directamente al sol, espere hasta que se refresque antes de montar al niño en el mismo.

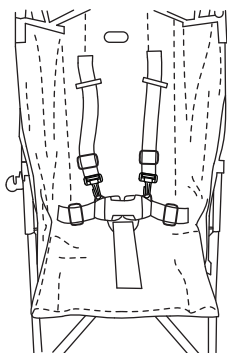
⚠ MISE EN GARDE

Évitez les blessures graves pouvant survenir si votre enfant glisse ou tombe de la poussette : utilisez toujours le harnais fourni.

Ne laissez pas votre enfant sortir de la poussette tout seul.

Si la poussette à été exposée directement au soleil pendant longtemps, attendez que la poussette refroidisse avant d'y placer votre enfant.

5



This stroller has a five-point safety harness featuring two shoulder straps, two adjustment positions, a waist strap and a crotch strap with buckle. If necessary, adjust the height of the shoulder straps, inserting them into the adjustment hole.

La silla de paseo está dotada un arnés de seguridad de cinco puntos, formado por dos cintas para los hombros, dos posiciones del ajuste, un cinturón abdominal y un separapiernas con hebilla. Regular la altura de las cintas de los hombros, haciéndolas pasar si es necesario por la presilla de regulación.

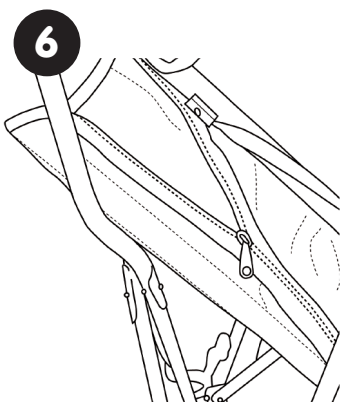
La poussette est munie d'un système de retenue à cinq points d'ancrage constitué de deux bretelles, deux positions d'ajustement, d'une ceinture abdominale et d'un entrejambe avec boucle. Régler la hauteur des bretelles en les faisant passer au besoin à travers l'œillet de réglage.

Adjusting the backrest Regulacion del respaldo • Réglage de dossier

For your child's comfort, the backrest features two positions.

Para comodidad del niño, el respaldar tiene dos posiciones.

Pour le confort de votre enfant, le dossier a deux positions.



To recline the backrest, unfasten the zipper on either side of the seat. This adjustment is difficult when the child is in the seat. We recommend that you recline the backrest before you place your child in the stroller.

Para reclinar el respaldar, abra el cierre a cada lado del asiento. Este ajuste se hace difícil estando el niño ya sentado. Recomendamos reclinar el respaldar antes de montar al niño en el cochecito.

Pour incliner le dossier, ouvrir la fermeture éclair de part et d'autre du siège. Ce réglage est difficile à faire lorsque l'enfant est dans le siège. Nous recommandons d'incliner le dossier avant de placer votre enfant dans la poussette.

Operating the brakes Frenos traseros • Utilisation des freins

⚠ WARNING

Never leave your child unattended in the stroller, even if the brakes are applied.

Never leave the stroller on a sloped surface with your child on board, even when the brakes are applied.

Hold on to your stroller when close to moving vehicles and trains. Even with the brakes on, the draft from the vehicle may move the stroller.

⚠ ADVERTENCIA

Jamás deje el niño desatendido en el cochecito, aún con los frenos enganchados.

Jamás deje el cochecito en una pendiente con el niño a bordo, aún con los frenos enganchados.

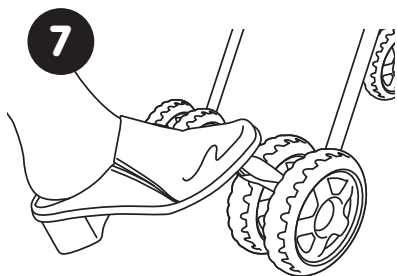
Sujete el cochecito al acercarse a vehículos o trenes en movimiento. Aún con los frenos enganchados, la brisa producida por el vehículo es capaz de mover el cochecito.

⚠ MISE EN GARDE

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans la poussette, même si les freins sont mis.

Ne laissez jamais la poussette sur une pente lorsque votre enfant se trouve dans la poussette, même si les freins sont mis.

Tenez votre poussette lorsque vous êtes près de trains et de véhicules en mouvement. Même lorsque les freins sont mis, le courant d'air venant du véhicule peut déplacer la poussette.

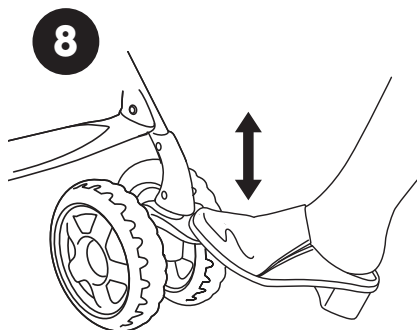


Press each brake lever firmly. Rock the stroller back and forth to make sure the brakes are fully applied. To release the brakes, raise the brake levers.

Oprima cada palanca de freno firmemente hacia abajo. Meza el cochecito en vaivén para confirmar que los frenos estén plenamente enganchados. Para soltar los frenos, levante las palancas de freno.

Appuyez fermement sur chaque levier de frein. Faites basculer la poussette d'avant en arrière pour vous assurer que les freins sont bien mis. Pour relâcher les freins, levez les leviers de frein.

Swivel wheels Ruedas giratorias • Roues pivotantes

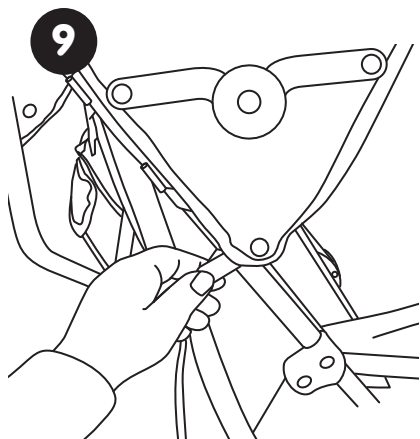


To set the front wheels to swivel, lower the swivel lock between the two front wheels. Use the swivel wheel mode on smooth surfaces. To lock the front wheels in place, raise the swivel lock. To provide the smoothest ride for your child, we recommend that you lock the swivel wheels on uneven surfaces, such as gravel.

Para liberar la articulación de las ruedas delanteras, baje el cierre de articulación que se encuentra entre las dos ruedas delanteras. Úsese la articulación giratoria sobre superficies lisas. Para apresar las ruedas delanteras, levante el cierre de la articulación. Para darle al niño un paseo suave, recomendamos apresar la articulación giratoria sobre superficies accidentadas, como por ejemplo, sobre grava.

Pour régler les roulettes avant pour qu'elles pivotent, abaissez le verrouillage de pivotement entre les deux roues avant. Utilisez le mode roulettes pivotantes sur des surfaces lisses. Pour verrouiller les roulettes avant en position, levez le verrouillage de pivotement. Pour que le transport de votre enfant soit le plus amorti possible, nous recommandons de verrouiller les roues pivotantes sur des surfaces qui ne sont pas uniformes, comme du gravier.

Canopy Capota • Capote



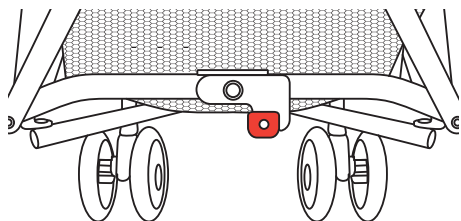
To protect your child from the sun, use the sun canopy on the stroller. To do this, attach the clips on the canopy to the frame of the stroller, as shown. Be sure to close the canopy before you close the stroller.

Para proteger al niño del sol, utilice la cubierta parasol del cochecito. Para ello, enganche los cierres de la cubierta sobre el marco del cochecito conforme el grabado. No deje de cerrar la cubierta antes de cerrar el cochecito.

Pour protéger votre enfant du soleil, utilisez le canopy pare-soleil sur la poussette. Pour ce faire, attachez les pinces de la capote au châssis de la poussette, comme il est illustré. Soyez certain de fermer la capote avant de fermer la poussette.

Closing the stroller Cierre • Pliage de la poussette

10



Release the red lock with your foot by pulling and lifting it at the same time.
Note: Do not attempt to fold the stroller without first releasing the safety lock.

Hale y levante simultáneamente el cierre rojo con el pie para soltarlo.
Nota: No trate de plegar el cochecito sin antes haber soltado el cierre de seguridad.

Relâchez le verrouillage rouge du pied en le tirant et en le soulevant en même temps.

Note: N'essayez pas de plier la poussette sans d'abord relâcher le verrouillage de sécurité.

⚠ WARNING

Incorrect folding and use may damage or break the stroller. When opening or closing the stroller, ensure that your child is at a safe distance.

⚠ ADVERTENCIA

El plegamiento y el uso incorrectos pueden dañar o romper el cochecito. Al abrir o cerrando el cochecito, asegúrese de que su niño está en una distancia de seguridad.

⚠ MISE EN GARDE

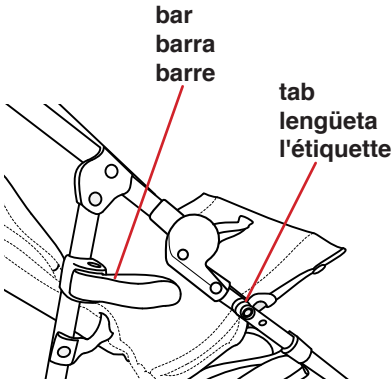
Le pliage et l'utilisation incorrects peuvent endommager ou casser la poussette. En ouvrant ou en fermant la poussette, assurez-vous que votre enfant est à une distance de sécurité.

11

Locate Fold Lock bar and the Fold Lock tab.

Localice la barra y la cerradura cuadro de la cerradura del doblez del doblez.

Localisez la barre et la serrure tableau de serrure de pli de pli.



⚠ WARNING

Do not attempt to open or close the stroller with a child on board. Ensure that during the operations, the move able parts of the stroller do not come into contact with your child.

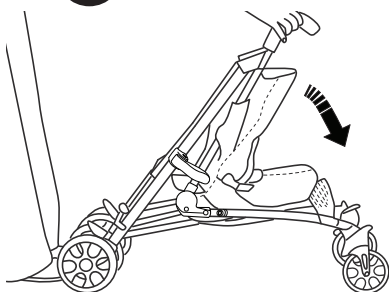
⚠ ADVERTENCIA

No intente abrir o cerrar el cochecito con un niño a bordo. Asegúrese de que durante las operaciones, las piezas capaces del movimiento del cochecito no entren en el contacto con su niño.

⚠ MISE EN GARDE

N'essayez pas d'ouvrir ou fermer la poussette avec un enfant à bord. Assurez-vous que pendant les opérations, les pièces capables de mouvement de la poussette n'entrent pas en contact avec votre enfant.

12

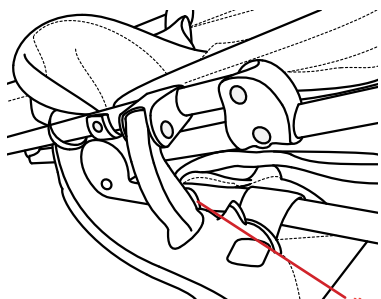


Hold the handles and push towards the front wheels of the stroller.

Sostenga las manijas y empuje hacia las ruedas delanteras del cochecito.

Tenez les poignées et poussez vers les roues avant de la poussette.

13



Push down on the stroller handles until you hear a click.

Empuje hacia abajo en las manijas del cochecito hasta que usted oiga un tecleo.

Appuyez sur les poignées de poussette jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

"CLICK!"
"CLIC!"

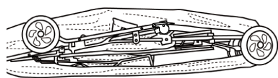
Carrying the Stroller Para Cargar el Cochecito Transporter la Poussette

Your stroller includes a carrying bag and a strap that you can use to carry the stroller in or out of the carrying bag.

Su cochecito incluye una bolsa de transporte y una correa que se pueden emplear para cargar con el cochecito dentro o fuera de la bolsa.

Votre poussette est fournie avec un sac et une bandoulière que vous pouvez utiliser pour porter la poussette, que ce soit dans le sac ou en dehors du sac.

14

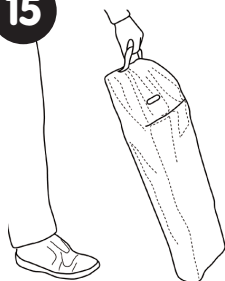


To carry the stroller without the carry bag, first fold the stroller. Then, attach the ends of the strap to the ends of the stroller.

Para cargar con el cochecito sin la bolsa de transporte, primero pliéguelo. Entonces, enganche las puntas de la correa a los extremos del cochecito.

Pour porter la poussette sans le sac, pliez-la d'abord. Attachez ensuite les extrémités de la bandoulière aux extrémités de la poussette.

15



To carry the stroller in the carry bag, first fold the stroller and place it inside of the bag. Then, attach the ends of the strap to the rings on the carry bag.

Para cargar con el cochecito en la bolsa de transporte, primero pliéguelo y colóquelo dentro de la bolsa, y después enganche los extremos de la correa a los anillos que se encuentran en la bolsa de transporte.

Pour porter la poussette dans le sac, pliez-la d'abord et placez-la dans le sac. Attachez ensuite les extrémités de la bandoulière aux anneaux du sac.

Care and maintenance

The cleaning and maintenance of the stroller must only be carried out by an adult.

CLEANING

Periodically wipe the plastic parts of the stroller clean with a soft, damp cloth. Do not use abrasive, ammonia based, bleach based, or spirit type cleaners. Always dry the metal parts to prevent rust from forming. Avoid exposure to salt water or sea water as this may cause rust to form.

MAINTENANCE

Regularly inspect locking devices, brakes, harness assemblies, catches, seat adjusters, joints, and fixings to ensure that they are secure and in full working order. Brakes, wheels, and tires are subject to wear and should be replaced if necessary with parts supplied by the manufacturer. Lubricate only if necessary. Should the parts become stiff or difficult to operate, first ensure that dirt is not causing the problem. Then, lightly apply a silicone based lubricant between the components. Do not overspray, as this may cause dirt to accumulate.

FABRIC

Please note that the seat fabric on this stroller is not removable or water proof. Before cleaning, refer to the instructions on the care label. Avoid exposure to damp conditions. If the stroller does get damp, leave it fully opened in a warm environment. Dry off with a soft cloth. If you store the stroller when it is damp, mildew may form.

Cuidado y mantenimiento

Su cochecito necesita mantenimiento periódico.

Mantenimiento de rutina: Con regularidad inspeccione los dispositivos de cierre, frenos, conjuntos de arreo, pestillos, ajustes de asientos, articulaciones y guarniciones, para asegurar que estén seguros y en plenas condiciones de funcionamiento. Los frenos, las ruedas y las llantas están sujetas a desgaste y deben reemplazarse si fuera necesario, utilizando repuestos del fabricante. Sólo use lubricantes en caso de necesidad. Si las piezas se vuelven recias o difíciles de operar, primero averigüe si el problema se debe a suciedad. Entonces aplique una capa ligera de silicona lubricante entre componentes. No exceda la aplicación de rocíos, ya que esto puede acumular suciedad.

Limpieza: Periódicamente limpie las piezas de plástico del cochecito con un paño suave humedecido. No use limpiadores a base de amoníaco, blanqueadores o disolventes destilados. Siempre seque las piezas metálicas para impedir la oxidación. Evite el contacto con agua salada o agua de mar, ya que esto puede provocar la oxidación.

El cuidado de la tela: Favor observar que la tela del asiento en este cochecito no es desmontable ni impermeable. Ante de proceder a la limpieza, vea las instrucciones en la etiqueta y lave cada componente de acuerdo con las instrucciones. Evítese la humedad. Si se humedece el cochecito, déjelo totalmente abierto en un sitio cálido. Séquelo con un paño suave. Si se guarda el cochecito estando húmedo, puede que críe moho.

Nettoyage et entretien

Votre poussette doit être entretenue régulièrement.

Entretien routinier:

Inspectez régulièrement les dispositifs de verrouillage, les freins, les assemblages de harnais, les attaches, les ajustements de siège, les joints et les fixations pour assurer qu'ils sont bien attachés et fonctionnent parfaitement. Les freins, les roues et les pneus sont sujets à usure et devraient être remplacés si nécessaire avec des pièces fournies par le fabricant. Lubrifiez uniquement si c'est nécessaire. Au cas où les pièces deviendraient raides ou fonctionneraient difficilement, assurez-vous d'abord que ce n'est pas de la saleté qui cause le problème. Placez ensuite un peu de lubrifiant à base de silicone entre les composants. Ne vaporisez pas trop car ceci pourrait provoquer une accumulation de la saleté.

Nettoyage:

Essuyez les parties en plastique de la poussette de temps à autre avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, à base d'ammoniaque ou d'eau de Javel ou de produits type alcool. Séchez toujours les parties métalliques pour empêcher la formation de rouille. Évitez l'exposition à l'eau salée ou à l'eau de mer car ceci pourrait entraîner la formation de rouille.

Entretien du tissu:

Veuillez noter que le tissu du siège de cette poussette n'est ni amovible ni imperméable. Avant de nettoyer, reportez-vous aux consignes sur l'étiquette d'entretien et lavez les composants suivants les consignes. Évitez l'exposition à des conditions humides. Si la poussette devient humide, laissez-la complètement dépliée dans un environnement chaud. Séchez-la à l'aide d'un chiffon doux. Si vous entreposez la poussette lorsqu'elle est humide, il y aura formation de moisissure.

For more information
Para obtener más información
Pour plus d'information

For USA customers :

If you have any questions or comments about this product, or are missing any of the parts. Please do not return this product to the store. Contact us in one of the following ways:

Para clientes de los EE. UU.:

Si tiene preguntas o sugerencias sobre este producto, o falta alguna de las partes, no devuelva este producto a la tienda. Comuníquese con nosotros por alguno de los siguientes medios:



(877)-424-4226



info.usa@artsana.com



www.chiccousa.com



1826 William Penn Way
Lancaster, PA 17601

For CANADIAN customers : / Consommateurs du Canada :

For service Contact ISIS Inc. at / Pour toute réparation, communiquez avec ISIS Inc. au :

Si vous avez des questions ou commentaires, au sujet de ce produit, ou si certaines pièces sont manquantes, veuillez ne pas retourner ce produit au magasin. Communiquez avec nous de l'une des façons suivantes :



(800)-667-4111



www.chicco.ca



2260 Rue Guénette
Saint-Laurent (Québec) H4R 2M7
Canada



www.chiccousa.com